

## Sârba bătută

Romania (Işhi, Moldavia)

Sârba bătută (SEHR-bah buh-TOO-tuh) is from the region of Işhi in central Moldavia, the source of many such dances, including Sârba de la Sticlăria, Sârba-n ciobănaş and Sârba Flămânzi, also characterized by quick footwork and much stamping. This dance was introduced at Stockton Folk Dance Camp 2007 by Sonia Dion and Cristian Florescu and taught by Suzanne Rocca-Butler at the January 2008 Heritage Festival, San Carlos, CA.

Music: Sonia Dion & Cristian Florescu: CD, Band 7; 60th SFDC 2/4 meter  
 Video: Stockton Folk Dance Camp, 2007.

Formation: Mixed closed circle facing LOD, hands joined down in V-pos.

Steps Pas de Basque R: Small leap onto R to R (ct 1); step on L across R (ct &); step on R in place (ct 2). Reverse ftwk for Pas de Basque L.

and

Styling: Steps are mostly small but fast. *Strigături* match the measures of Fig. II.

Measure	2/4 meter	PATTERN
16 meas	<u>INTRODUCTION</u>	
	<u>FIGURE I</u> (face LOD)	
1	Step fwd on R (ct 1); step fwd L, knee bent, facing slightly twd ctr (ct 2).	
2	Facing diag R of ctr with knees bent, stamp R twice, no wt (cts 1-2).	
3-4	Repeat meas 1-2	
5	Walk R, L in LOD (cts 1, 2).	
6-8	Repeat meas 5 three times.	
9-16	Repeat meas 1-8. Optional "Hai" ("heigh") on stamps (meas 2, 4, 10, 12).	
	<u>FIGURE II</u> (face ctr). <i>Strigături</i> (shoutings) may be considered a chorus.	
	<u>Dance</u>	<u>Romanian Spelling</u> <u>Pronunciation</u> <u>Translation</u>
1	Pas de Basque R	I-AUZI UNA      EE-AH-ooz OO-nah      Listen for one
2	Step on L slightly to L, knee bent (ct 1); stamp R beside L (no wt) (ct 2).	
3	Repeat meas 1	I-AUZI DOUĂ      EE-AH-ooz DOH-ah      Listen for two
4	Repeat meas 2.	
5	Repeat meas 1	I-AUZI TRI      EE-AH-ooz TREE      Listen for three
6	Repeat meas 2.	
7	Repeat meas 1	I-AUZI PATRU      EE-AH-ooz PAH-troo      Listen for four
8	Repeat meas 2.	ȘI-SA DUS      SHEE-SAH-DOOS      and it's done.

Sârba bătuță, pg 2 (FIGURE II, continued)

<u>Measure</u>	<u>Dance</u>	<u>Romanian Spelling</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Translation</u>
9	Pas de Basque R	UNA	OO-nah	one
10	Pas de Basque L	DOUĂ	DOH-ah	two
11	Repeat meas 9	TREI	TREE	three
12	Repeat meas 10	PATRU	PAH-troo	four
13	Repeat meas 9	CINCI	SHEEN-tsh	five
14	Repeat meas 10	ȘASE	SHEH-zeh	six
15	Repeat meas 9	ȘAPTE	SHEHP-teh	seven
16	Repeat meas 2	HEI HOP	HEH HOP	

Numbers 3,6,7 (meas 11,14,15) are pronounced with Moldavian accent.

FIGURE III (face LOD)

- 1-6 Repeat Fig I, meas 1-6.
- 7 Hop on L, raising bent R fwd in a reverse bicycle movement (ct 1); take a small accented step fwd on R (ct &); step fwd on L (ct 2).
- 8 Repeat meas 7.
- 9-16 Repeat meas 1-8.

FIGURE IV (face LOD)

- 1-5 Repeat Fig I, meas 1-5.
- 6 Hop on L, raising bent R fwd in a reverse bicycle movement (ct 1); take a small accented step fwd on R (ct &); step fwd on L (ct 2).
- 7 Repeat meas 6.
- 8 Continue fwd with accented steps: R, L, R, L (cts 1, &, 2, &).
- 9-16 Repeat meas 1-8.

Sequence: Figs. I, II, III, II, IV, II, I, II, III, II, IV, II.